

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

Please answer the following questions:

Per favore risponda alle seguenti domande:

1. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry mouth
<b>SENSAZIONE DI BOCCA SECCA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio avere la <u>bocca secca</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto la <u>bocca secca</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

2. PRO-CTCAE® Symptom Term: Difficulty swallowing
<b>DIFFICOLTÀ A DEGLUTIRE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto piacevoli sono stati per suo figlio i <u>problemi nel deglutire (mandare giù)</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' piacevoli
<input type="radio"/> Piacevoli
<input type="radio"/> Spiacevolissimi

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

## 3. PRO-CTCAE® Symptom Term: Mouth/throat pain

### PIAGHE IN BOCCA O IN GOLA

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio ha avuto dolore alla bocca o alla gola?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio il dolore alla bocca o alla gola?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il dolore alla bocca o alla gola ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

<b>4. PRO-CTCAE® Symptom Term: Voice quality changes</b>
<b>MODIFICAZIONI DELLA VOCE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, suo figlio ha avuto <u>cambiamenti nella voce</u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sì
<input type="radio"/> Non lo so
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto i <u>cambiamenti nella voce</u> hanno impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

<b>5. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hoarseness</b>
<b>VOCE RAUCA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio ha avuto la <u>voce rauca (ruvida, stridente)</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stata per suo figlio la <u>voce rauca (ruvida, stridente)</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissima
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto la <u>voce rauca (ruvida, stridente)</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

<b>6. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sore throat</b>
<b>MAL DI GOLA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio il <u>mal di gola</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>mal di gola</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

<b>7. PRO-CTCAE® Symptom Term: Taste changes</b>
<b>DIFFICOLTÀ A SENTIRE IL SAPORE DI CIBI O BEVANDE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, il <u>cibo e le bevande avevano un gusto diverso dal solito</u> per suo figlio?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sì
<input type="radio"/> Non lo so
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>gusto diverso del cibo e delle bevande</u> ha impedito a suo figlio di mangiare quello che di solito mangia?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

8. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Decreased appetite
<b>CALO DELL'APPETITO</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio <u>non ha voluto mangiare il suo pasto</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

<b>9. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nausea</b>
<b>NAUSEA (SENSO DI MALESSERE ALLO STOMACO)</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio si è <u>sentito poco bene di stomaco (nausea)</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio <u>sentirsi poco bene di stomaco (nausea)</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>sentirsi poco bene di stomaco (nausea)</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

<b>10. PRO-CTCAE® Symptom Term: Vomiting</b>
<b>VOMITO</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio <u>ha vomitato</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>vomitare</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

<b>11. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heartburn</b>
<b>BRUCIORE DI STOMACO</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio ha avuto una <u>sensazione di bruciore allo stomaco</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stata per suo figlio la <u>sensazione di bruciore allo stomaco</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissima

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022



# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

12. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term: Gas</b>
<b>MAGGIOR PRODUZIONE DI ARIA INTESTINALE (FLATULENZA)</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, suo figlio ha <u>scorreggiato più del solito</u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sì
<input type="radio"/> Non lo so
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto lo <u>scorreggiare più del solito</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

13. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term: Bloating</b>
<b>GONFIORE DELLA PANCIA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, suo figlio ha avuto la <u>pancia più grande del solito</u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sì
<input type="radio"/> Non lo so
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto l'aver la <u>pancia più grande del solito</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

14. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term: Hiccups</b>
<b>SINGHIOZZO</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio ha avuto il <u>singhiozzo</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio il <u>singhiozzo</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

<b>15. PRO-CTCAE® Symptom Term: Constipation</b>
<b>COSTIPAZIONE/STITICHEZZA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio ha avuto <u>problemi nel non riuscire a fare la cacca</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio avere <u>problemi nel non riuscire a fare la cacca</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>non riuscire a fare la cacca</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

<b>16. PRO-CTCAE® Symptom Term: Diarrhea</b>
<b>FECI MOLLI O ACQUOSE (DIARREA)</b>
<b>a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio <u>ha fatto la cacca liquida/acquosa/diarrea</u>?</b>
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
<b>b. Negli ultimi 7 giorni, fare <u>la cacca liquida/acquosa/diarrea</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?</b>
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

17. PRO-CTCAE® Symptom Term: Abdominal pain

## MAL DI PANCIA

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio ha avuto male alla pancia?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio avere male alla pancia?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il male alla pancia ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

18. PRO-CTCAE® Symptom Term: Fecal incontinence

## PERDITE DI FECE

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio si è fatto la cacca addosso per sbaglio?

Mai

Qualche volta

La maggior parte delle volte

Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il farsi la cacca addosso per sbaglio ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?

Per niente

Un po'

Molto

Moltissimo

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

19. PRO-CTCAE® Symptom Term: Shortness of breath

## MANCANZA DI FIATO

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio ha avuto problemi nel respirare (respiro/fiato corto)?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevoli sono stati per suo figlio i problemi nel respirare (respiro/fiato corto)?

- Per nulla
- Un po' spiacevoli
- Spiacevoli
- Spiacevolissimi

c. Negli ultimi 7 giorni, quanto i problemi nel respirare (respiro/fiato corto) hanno impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

20. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term: Cough</b>
<b>TOSSE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio <u>ha tossito</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio <u>tossire</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>tossire</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022



# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

<b>21. PRO-CTCAE® Symptom Term: Wheezing</b>
<b>RESPIRO SIBILANTE (EMISSIONE DI UN FISCHIO QUANDO SI RESPIRA)</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio il <u>rumore di un fischio nel petto mentre respirava</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>rumore di un fischio nel petto mentre respirava</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

<b>22. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sneezing</b>
<b>STARNUTO</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio <u>starnutire</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

<b>23. PRO-CTCAE® Symptom Term: Swelling</b>
<b>GONFIORE/EDEMA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole per suo figlio è stato il <u>gonfiore/edema alle braccia, mani, gambe o piedi</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>gonfiore/edema alle braccia, mani, gambe o piedi</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

<b>24. PRO-CTCAE® Symptom Term: Heart palpitations</b>
<b>PALPITAZIONI</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio ha avuto i <u>battiti del cuore veloci</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevoli sono stati per suo figlio i <u>battiti del cuore veloci</u> ?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

25. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Skin dryness
<b>SECCHENZA DELLA PELLE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, suo figlio ha avuto la <u> pelle secca </u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sì
<input type="radio"/> Non lo so

26. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Acne
<b>BRUFOLI (ACNE) SUL VOLTO O SUL TORACE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevoli sono stati per suo figlio i <u> brufoli (pustole sulla faccia o petto) </u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevolissimi

27. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Hair loss
<b>PERDITA DEI CAPELLI</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, i <u> capelli di suo figlio sono caduti </u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sì
<input type="radio"/> Non lo so

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

28. **PRO-CTCAE® Symptom Term: Itching**

## **PRURITO**

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio il prurito della pelle?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il prurito della pelle ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

29. **PRO-CTCAE® Symptom Term: Hives**

## **ORTICARIA (BOLLE ROSSE CHE PROVOCANO PRURITO SULLA PELLE)**

a. Negli ultimi 7 giorni, suo figlio ha avuto bolle rosse che provocano prurito sulla pelle?

- No
- Sì
- Non lo so

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

30. **PRO-CTCAE® Symptom Term:** Sensitivity to sunlight

## MAGGIOR SENSIBILITÀ DELLA PELLE AI RAGGI SOLARI

a. Negli ultimi 7 giorni, suo figlio si è scottato più facilmente al sole?

No

Sì

Non lo so

31. **PRO-CTCAE® Symptom Term:** Skin ulceration

## ULCERA DELLA CUTE

a. Negli ultimi 7 giorni, suo figlio ha avuto ferite aperte o punti rossi sulla pelle?

No

Sì

Non lo so

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

## 32. PRO-CTCAE® Symptom Term: Numbness & tingling

### INTORPIDIMENTO O FORMICOLIO ALLE MANI O AI PIEDI

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio l'addormentamento o la sensazione di formicolio alle mani o ai piedi?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto l'addormentamento o la sensazione di formicolio alle mani o ai piedi hanno impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

## 33. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dizziness

### GIRAMENTI DI TESTA

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio avere giramenti di testa?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto i giramenti di testa hanno impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

34. PRO-CTCAE® Symptom Term: Blurred vision
<b>APPANNAMENTO DELLA VISTA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, suo figlio ha avuto la <u>vista offuscata/appannata</u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sì
<input type="radio"/> Non lo so
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto la <u>vista offuscata/appannata</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

35. PRO-CTCAE® Symptom Term: Flashing lights

## LAMPI DAVANTI AGLI OCCHI

a. Negli ultimi 7 giorni, suo figlio ha visto dei lampi di luce che non c'erano quando i suoi occhi erano aperti o chiusi?

Mai

Qualche volta

La maggior parte delle volte

Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il vedere dei lampi di luce che non c'erano quando i suoi occhi erano aperti o chiusi ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?

Per niente

Un po'

Molto

Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022



# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

<b>36. PRO-CTCAE® Symptom Term: Watery eyes</b>
<b>ECCESSIVA LACRIMAZIONE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio ha avuto gli <u>occhi che lacrimavano</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio avere gli <u>occhi che lacrimavano</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto l'aver gli <u>occhi che lacrimavano</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

37. PRO-CTCAE® Symptom Term: Ringing in ears

## RONZIO NELLE ORECCHIE

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio il rumore che ha sentito nelle orecchie (come un ronzio, squillo, fischio, ruggito, schiocco)?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il rumore nelle orecchie (come un ronzio, squillo, fischio, ruggito, schiocco) ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

<b>38. PRO-CTCAE® Symptom Term: Dry eyes</b>
<b>OCCHI SECCHI</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio ha <u>sentito gli occhi secchi</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio <u>sentire gli occhi secchi</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto <u>gli occhi secchi</u> hanno impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

<b>39. PRO-CTCAE® Symptom Term: Concentration</b>
<b>PROBLEMI DI CONCENTRAZIONE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevoli sono stati per suo figlio i <u>problemi nel prestare attenzione (sulla tv, leggere o fare i compiti)</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto i <u>problemi nel prestare attenzione (sulla tv, leggere o fare i compiti)</u> hanno impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

<b>40. PRO-CTCAE® Symptom Term: Memory</b>
<b>PROBLEMI DI MEMORIA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevoli sono stati per suo figlio i <u>problemi nel ricordare le cose</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevolissimi
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>dimenticare le cose</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

41. PRO-CTCAE® Symptom Term: General pain
<b>DOLORE FISICO</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio ha provato <u>dolore</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio provare <u>dolore</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il provare <u>dolore</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

42. PRO-CTCAE® Symptom Term: Headache

## MAL DI TESTA

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio ha avuto mal di testa?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio avere mal di testa?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il mal di testa ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

43. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle pain

## DOLORE AI MUSCOLI

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio ha avuto dolore ai muscoli?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio il dolore ai muscoli?

- Per nulla
- Un po' spiacevole
- Spiacevole
- Spiacevolissimo

c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il dolore ai muscoli ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

44. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term: Joint pain</b>
<b>DOLORE ALLE ARTICOLAZIONI (ES. GOMITI, GINOCCHIA, SPALLE)</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio ha avuto <u>dolore alle articolazioni (ginocchia, caviglia, spalla o dita)</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio il <u>dolore alle articolazioni (ginocchia, caviglia, spalla o dita)</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>dolore alle articolazioni (ginocchia, caviglia, spalla o dita)</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022



# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

45. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Insomnia
<b>INSONNIA (DIFFICOLTÀ DI ADDORMENTARSI O A MANTENERE IL SONNO, O TENDENZA A SVEGLIARSI PRESTO)</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio ha avuto <u>problemi nel dormire (difficoltà nell'addormentarsi o nel mantenere il sonno)?</u>
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevoli sono stati per suo figlio i <u>problemi nel dormire (difficoltà nell'addormentarsi o nel mantenere il sonno)?</u>
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevolissimi
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto i <u>problemi nel dormire (difficoltà nell'addormentarsi o nel mantenere il sonno)</u> hanno impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

46. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term: Fatigue</b>
<b>SENSO DI FATICA, STANCHEZZA O MANCANZA DI ENERGIA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio <u>sentirsi stanco/affaticato</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>sentirsi stanco/affaticato</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

47. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Anxious
<b>ANSIA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio è stato <u>preoccupato o nervoso</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio sentirsi <u>preoccupato o nervoso</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto l'essere <u>preoccupato o nervoso</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

<b>48. PRO-CTCAE® Symptom Term: Sad</b>
<b>TRISTEZZA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevoli sono stati per suo figlio i <u>sentimenti di tristezza o infelicità</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevoli
<input type="radio"/> Spiacevolissimi
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto i <u>sentimenti di tristezza o infelicità</u> hanno impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

<b>49. PRO-CTCAE® Symptom Term: Suicidal ideation</b>
<b>IDEAZIONE SUICIDA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, suo figlio <u>ha pensato di farsi del male</u> ?
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sì

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

<b>50. PRO-CTCAE® Symptom Term: Painful urination</b>
<b>DOLORE O BRUCIORE NELL'URINARE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio il <u>dolore o il bruciore quando faceva la pipì</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>dolore o il bruciore quando faceva la pipì</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

<b>51. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary urgency</b>
<b>BISOGNO URGENTE DI URINARE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio si è <u>sentito come se non potesse aspettare a fare la pipì</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quante volte la <u>sensazione di non poter aspettare a fare la pipì</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

52. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Urinary frequency
<b>BISOGNO FREQUENTE DI URINARE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio <u>ha fatto pipì più del solito?</u>
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>fare pipì più del solito</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

53. <b>PRO-CTCAE® Symptom Term:</b> Change in usual urine color
<b>VARIAZIONE DI COLORE DELLE URINE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, <u>il colore della pipì di suo figlio è cambiato?</u>
<input type="radio"/> No
<input type="radio"/> Sì
<input type="radio"/> Non lo so

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

54. PRO-CTCAE® Symptom Term: Urinary incontinence

## PERDITE DI URINA

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio si è fatto la pipì addosso per sbaglio?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il farsi la pipì addosso per sbaglio ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?

- Per niente
- Un po'
- Molto
- Moltissimo

55. PRO-CTCAE® Symptom Term: Bruising

## LIVIDI

a. Negli ultimi 7 giorni, suo figlio si è procurato facilmente dei lividi (segni blu e neri sulla pelle)?

- No
- Sì
- Non lo so

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

56. PRO-CTCAE® Symptom Term: Chills

## TREMORI O BRIVIDI

a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio ha avuto i brividi?

- Mai
- Qualche volta
- La maggior parte delle volte
- Quasi sempre

b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevoli sono stati per suo figlio i brividi?

- Per nulla
- Un po' spiacevoli
- Spiacevoli
- Spiacevolissimi

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022



# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

57. PRO-CTCAE® Symptom Term: Increased sweating
<b>INSOLITA O ECCESSIVA SUDORAZIONE DURANTE IL GIORNO O LA NOTTE (NON CORRELATA ALLE VAMPATE DI CALORE)</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio ha <u>sudato più del solito o ha sudato per nessun motivo?</u>
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio <u>sudare più del solito o sudare per nessun motivo?</u>
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto <u>sudare più del solito o sudare per nessun motivo</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

58. PRO-CTCAE® Symptom Term: Hot flashes
<b>VAMPATE DI CALORE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio <u>ha sentito caldo all'improvviso (vampate di calore)</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio <u>sentire caldo all'improvviso (vampate di calore)</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>sentire caldo all'improvviso (vampate di calore)</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

<b>59. PRO-CTCAE® Symptom Term: Nosebleed</b>
<b>SANGUE DAL NASO</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso è <u>sanguinato il naso</u> a suo figlio?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio il <u>sanguinamento dal naso</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>sanguinamento dal naso</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

<b>60. PRO-CTCAE® Symptom Term: Falls</b>
<b>CADUTA</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio è <u>caduto</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

61. PRO-CTCAE® Symptom Term: Muscle weakness
<b>DEBOLEZZA MUSCOLARE GENERALE</b>
a. Negli ultimi 7 giorni, quanto spesso suo figlio <u>ha sentito le braccia e le gambe deboli</u> ?
<input type="radio"/> Mai
<input type="radio"/> Qualche volta
<input type="radio"/> La maggior parte delle volte
<input type="radio"/> Quasi sempre
b. Negli ultimi 7 giorni, quanto spiacevole è stato per suo figlio <u>sentire le braccia e le gambe deboli</u> ?
<input type="radio"/> Per nulla
<input type="radio"/> Un po' spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevole
<input type="radio"/> Spiacevolissimo
c. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>sentire le braccia e le gambe deboli</u> ha impedito a suo figlio di fare quello che di solito fa?
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022

# Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver]-ITALIAN

Item Library Version 1.0

<b>62. PRO-CTCAE® Symptom Term: Restlessness</b>
<b>AGITAZIONE</b>
<b>a. Negli ultimi 7 giorni, quanto è stato difficile per suo figlio <u>riuscire a rimanere seduto</u>?</b>
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo
<b>b. Negli ultimi 7 giorni, quanto il <u>non riuscire a rimanere seduto</u> ha impedito a suo figlio di fare le cose che di solito fa?</b>
<input type="radio"/> Per niente
<input type="radio"/> Un po'
<input type="radio"/> Molto
<input type="radio"/> Moltissimo

Ped-PRO-CTCAE® [Caregiver] was developed with funding from the National Cancer Institute (R01-CA-175759 PIs: Hinds and Reeve) and is subject to NCI's Terms of Use.

Version date: 1/28/2022